

Opozorilo: Neuradno prečiščeno besedilo predpisa predstavlja zgolj informativni delovni pripomoček, glede katerega organ ne jamči odškodninsko ali kako drugače.

Neuradno prečiščeno besedilo Pravilnika o uradnem nadzoru krme neživalskega izvora pri uvozu iz tretjih držav obsega:

- Pravilnik o uradnem nadzoru krme neživalskega izvora pri uvozu iz tretjih držav (Uradni list RS, št. 81/07 z dne 7. 9. 2007),
- Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o uradnem nadzoru krme neživalskega izvora pri uvozu iz tretjih držav (Uradni list RS, št. 5/10 z dne 25. 1. 2010),
- Pravilnik o registraciji in odobritvi obratov nosilcev dejavnosti na področju krme (Uradni list RS, št. 50/15 z dne 10. 7. 2015).

**PRAVILNIK**  
**o uradnem nadzoru krme neživalskega izvora pri uvozu iz tretjih držav**

**(neuradno prečiščeno besedilo št. 2)**

**1. člen**  
**(vsebina)**

- (1) Ta pravilnik določa:
- mesta in vrsto uradnega nadzora krme neživalskega izvora pri uvozu, predhodno napoved pošiljk krme neživalskega izvora in obveznosti

Disclaimer: All of the translations contained on this website are unofficial. Only the original Slovene texts of the laws and regulations have legal effect, and the translations are to be used solely as reference materials to aid in the understanding of Slovene laws and regulations. The Government of the Republic of Slovenia is not responsible for the accuracy, reliability or currency of the translations provided on this website, or for any consequence resulting from the use of information on this website. For all purposes of interpreting and applying law to any legal issue or dispute, users should consult the original Slovene texts published in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

The unofficial consolidated version of the Rules on official control of animal feed of non-animal origin in imports from third countries comprises:

- Rules on official control of animal feed of non-animal origin in imports from third countries (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 81/07 of 7 September 2007),
- Rules Amending the Rules on official control of animal feed of non-animal origin in imports from third countries (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 5/10 of 25 January 2010),
- Rules on the registration and approval of feed-processing establishments (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], No. 50/15 of 10 July 2015).

**RULES**  
**on official control of animal feed of non-animal origin in imports from third countries**

**(Unofficial consolidated version No. 2)**

**Article 1**  
**(Subject)**

- (1) These Rules shall lay down:
- the locations and types of official control of animal feed of non-animal origin in imports, the prior notification of consignments of animal feed

nosilcev dejavnosti, povezane z uvozom krme neživalskega izvora na teritorij Evropske unije iz tretjih držav, za izvajanje 15., 16. in 17. člena Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali (UL L št. 165 z dne 30. 4. 2004, str. 1), zadnjič spremenjene z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih uredb ter odločb in sklepov na področjih prostega pretoka blaga, prostega gibanja oseb, prava družb, politike konkurence, kmetijstva (vključno z veterinarsko in fitosanitarno zakonodajo), prometne politike, obdavčitve, statistike, energetike, okolja, sodelovanja na področjih pravosodja in notranjih zadev, carinske unije, zunanjih odnosov, skupne zunanje in varnostne politike ter institucij zaradi pristopa Bolgarije in Romunije (UL L št. 363 z dne 20. 12. 2006, str. 1) (v nadaljnjem besedilu: Uredba 882/2004/ES) ter za izvajanje 24. člena Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 183/2005 z dne 12. januarja 2005 o zahtevah glede higiene krme (UL L št. 35 z dne 8. 2. 2005, str. 1; v nadaljnjem besedilu Uredba 183/2005/ES) in za izvajanje Uredbe Komisije (ES) št. 669/2009 z dne 24. julija 2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostrelega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora ter spremembi Odločbe 2006/504/ES (UL L št. 194 z dne 25. 7. 2009, str. 11; v nadaljnjem besedilu: Uredba 669/2009/ES);

- pogoje za uvoz krme neživalskega izvora v skladu s 6. členom Direktive Komisije 98/51/ES z dne 9. julija 1998 o določitvi nekaterih ukrepov za izvajanje Direktive Sveta 95/69/ES o določitvi pogojev in določb za odobritev in registracijo nekaterih obratov in posrednikov, delujočih v sektorju krme za živali (UL L št. 208 z dne 24. 7. 1998, str. 43), zadnjič spremenjene z Uredbo 183/2005/ES;
- vsebino dokumenta, ki spremlja pošiljko krme neživalskega izvora, v skladu z Direktivo Komisije 98/68/ES z dne 10. septembra 1998 o določitvi standardnega dokumenta iz člena 9(1) Direktive Sveta 95/53/ES in nekaterih predpisov za preglede krme pri uvozu iz tretjih držav (UL L št. 261 z dne 24. 9. 1998, str. 32; v nadaljnjem besedilu: Direktiva 98/68/ES).

of non-animal origin and the obligations of business operators involved in imports of animal feed of non-animal origin into the territory of the European Union in implementing Articles 15, 16 and 17 of Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules (OJ L 165, 30.4.2004, p. 1), as amended most recently by Council Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 adapting certain Regulations and Decisions in the fields of free movement of goods, freedom of movement of persons, company law, competition policy, agriculture (including veterinary and phytosanitary legislation), transport policy, taxation, statistics, energy, environment, cooperation in the fields of justice and home affairs, customs union, external relations, common foreign and security policy and institutions, by reason of the accession of Bulgaria and Romania (OJ L 363, 20.12.2006, p. 1) (hereinafter: Regulation 882/2004/EC), in implementing Article 24 of Regulation (EC) No 183/2005 of the European Parliament and of the Council of 12 January 2005 laying down requirements for feed hygiene (OJ L 35, 8.2.2005, p. 1; hereinafter: Regulation 183/2005/EC) and in implementing Regulation (EC) Commission Regulation (EC) No 669/2009 of 24 July 2009 implementing Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council as regards the increased level of official controls on imports of certain feed and food of non-animal origin and amending Decision 2006/504/EC (OJ L 194, 25.7.2009, p. 11; hereinafter: Regulation 669/2009/EC);

- conditions for imports of animal feed of non-animal origin pursuant to Article 6 of Commission Directive 98/51/EC of 9 July 1998 laying down certain measures for implementing Council Directive 95/69/EC laying down the conditions and arrangements for approving and registering certain establishments and intermediaries operating in the animal feed sector (OJ L 208, 24.7.1998, p. 43), as amended most recently by Regulation 183/2005/EC);
- the content of the document accompanying consignments of animal feed of non-animal origin pursuant to Commission Directive 98/68/EC of 10 September 1998 laying down the standard document referred to in Article 9(1) of Council Directive 95/53/EC and certain rules for checks at the introduction into the Community of feedingstuffs from third countries (OJ L 261, 24.9.1998, p. 32; hereinafter: Directive 98/68/EC).

(2) Določbe tega pravilnika ne posegajo v obveznosti pravnih in fizičnih oseb, ki izhajajo iz carinskih predpisov.

## **2. člen (vstopne točke in mesta uvoza)**

(1) Vstopna točka po tem pravilniku je mesto, kjer krma neživalskega izvora vstopi na teritorij Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: teritorij EU) in kjer se opravi dokumentacijski oziroma naključni identifikacijski pregled.

(2) Mesto uvoza po tem pravilniku je mesto nadzora, kjer se opravi identifikacijski oziroma fizični pregled pošiljke krme neživalskega izvora in se pošiljka sprosti v prost pretok.

(3) Kadar fizični pregled pošiljke ni obvezen oziroma če so na vstopni točki izpolnjeni pogoji za opravljanje fizičnega pregleda pošiljke, je vstopna točka lahko tudi mesto uvoza.

## **3. člen (vnos z namenom uvoza)**

(1) Za pošiljke krme neživalskega izvora, pri katerih sta vstopna točka in mesto uvoza v Republiki Sloveniji, je vnos z namenom uvoza možen preko vseh mednarodnih mejnih prehodov.

(2) Za pošiljke iz prejšnjega odstavka se opravijo pregledi iz 16. člena Uredbe 882/2004/ES. Pogostnost naključnih identifikacijskih in fizičnih pregledov določita s programom nadzora Veterinarska uprava Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: VURS) in Inšpektorat Republike Slovenije za kmetijstvo, gozdarstvo in hrano (v nadaljnjem besedilu: IRSKGH) v sodelovanju s Carinsko upravo Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: CURS).

(3) Ne glede na prejšnji odstavek je vnos rizičnih pošiljk krme

(2) The provisions of these Rules shall not interfere with the obligations of legal and natural persons arising from customs regulations.

## **Article 2 (Points of entry and points of import)**

(1) A point of entry pursuant to these Rules shall mean a point where animal feed of non-animal origin enters the territory of the European Union (hereinafter: EU territory) and where documentary checks or random identity checks are conducted.

(2) A point of import pursuant to these Rules shall mean a control point where identity checks or physical checks of consignments of animal feed of non-animal origin are conducted and the consignments are released for free circulation.

(3) Where the physical check of a consignment is not obligatory or the conditions for conducting physical checks of consignments are met at a point of entry, a point of entry may also serve as a point of import.

## **Article 3 (Introduction for the purposes of imports)**

(1) For consignments of animal feed of non-animal origin for which the points of entry and points of import are located in the Republic of Slovenia, introduction for the purposes of imports shall be possible through all international border crossings.

(2) For consignments referred to in the preceding paragraph, the checks referred to in Article 16 of Regulation 882/2004/EC shall be carried out. The frequency of random identity checks and physical checks shall be defined by the Veterinary Administration of the Republic of Slovenia (hereinafter: VARS) and the Inspectorate of the Republic of Slovenia for Agriculture, Forestry and Food (hereinafter: IRSAFF) in cooperation with the Customs Administration of the Republic of Slovenia (hereinafter: CARS).

(3) Notwithstanding the preceding paragraph, the introduction

neživalskega izvora, navedenih v Prilogi I Uredbe 669/2009/ES, in vnos pošiljk, za katere so bili odrejeni nujni ukrepi v skladu s 53. členom Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L št. 31 z dne 1. 2. 2002, str. 1), zadnjič spremenjena z Uredbo (ES) št. 596/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o prilagoditvi nekaterih aktov, za katere se uporablja postopek iz člena 251 Pogodbe, Sklepu Sveta 1999/468/ES glede regulativnega postopka s pregledom – Prilagoditev regulativnemu postopku s pregledom – Četrty del (UL L št. 188 z dne 18.7.2009, str. 14), (v nadaljnjem besedilu: Uredba 178/2002/ES), z namenom uvoza možen samo preko vstopnih točk, določenih v Prilogi 1, ki je sestavni del tega pravilnika. Če na vstopni točki ni mogoče opraviti identifikacijskega in fizičnega pregleda krme, se lahko v skladu z 19. členom Uredbe 669/2009/ES zadevna pregleda opravi tudi na drugih mestih uvoza na območju Republike Slovenije. Druga mesta uvoza določi VURS po postopku, določenem v 9.a členu tega pravilnika.

(4) Pogostnost naključnih identifikacijskih in fizičnih pregledov pošiljk iz prejšnjega odstavka je določena v Prilogi I Uredbe 669/2009/ES in v predpisih Skupnosti, s katerimi so odrejeni nujni ukrepi v skladu s 53. členom Uredbe 178/2002/ES.

(5) Za pošiljke krme neživalskega izvora, pri katerih je vstopna točka v Republiki Sloveniji, mesto uvoza pa v drugi državi članici, je vnos z namenom uvoza možen samo preko vstopnih točk, določenih v Prilogi 1 tega pravilnika.

#### **4. člen**

**(obveznosti uvoznikov ali njihovih zastopnikov pri vnosu pošiljk krme neživalskega izvora z namenom uvoza)**

(1) V primeru vnosa pošiljke iz prvega odstavka prejšnjega

of consignments of animal feed of non-animal origin listed in Annex I to Regulation 669/2009/EC that pose a risk and the introduction of consignments for the purposes of imports for which emergency measures were ordered pursuant to Article 53 of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1), as amended most recently by Regulation (EC) No 596/2009 of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 adapting a number of instruments subject to the procedure referred to in Article 251 of the Treaty to Council Decision 1999/468/EC with regard to the regulatory procedure with scrutiny – Adaptation to the regulatory procedure with scrutiny – Part Four (OJ L 188, 18.7.2009, p. 14) (hereinafter: Regulation 178/2002/EC) shall be possible only through the points of entry designated in Annex I, which forms a constituent part of these Rules. If it is not possible to carry out an identity check or physical check of animal feed at a point of entry, such checks may be conducted at other points of import in the territory of the Republic of Slovenia pursuant to Article 19 of Regulation 669/2009/EC. Other points of import shall be designated by the VARS under the procedure determined in Article 9a of these Rules.

(4) The frequency of random identity checks and physical checks of consignments referred to in the preceding paragraph is determined in Annex I to Regulation 669/2009/EC and in Community regulations by which emergency measures pursuant to Article 53 of Regulation 178/2002/EC are ordered.

(5) For consignments of animal feed of non-animal origin for which a point of entry is located in the Republic of Slovenia and a point of import in another Member State, introduction for the purposes of imports may be carried out only through the points of entry designated in Annex I to these Rules.

#### **Article 4**

**(Obligations of importers or their representatives when introducing consignments of animal feed of non-animal origin for the purposes of imports)**

(1) When introducing a consignment referred to in paragraph

člena mora uvoznik ali njegov zastopnik prijaviti pošiljko CURS v skladu s carinskimi predpisi.

(2) V primeru vnosa pošiljk iz petega odstavka prejšnjega člena mora uvoznik ali njegov zastopnik CURS predložiti zahtevo za pregled pošiljke na dokumentu iz Priloge A Direktive 98/68/ES, na katerem izpolni del A, preostali del pa izpolnijo pristojni organ oziroma pristojni organi po opravljenih pregledih. Dokument mora biti izpolnjen v skladu z navodili iz Priloge B Direktive 98/68/ES in spremlja pošiljko do mesta uvoza. Dokument iz Priloge A Direktive 98/68/ES mora biti izpolnjen v slovenskem jeziku.

(3) Pošiljke krme neživalskega izvora, pri katerih je bila vstopna točka v drugi državi članici, lahko CURS sprost v prost promet le, če jih spremlja dokument iz Priloge A Direktive 98/68/ES. V primeru, da pošiljko, ki je vstopila na območje EU v drugi državi članici ne spremlja dokument iz priloge A direktive 98/68/ES, mora uvoznik ali njegov zastopnik postopati v skladu s prvim odstavkom 3. člena tega pravilnika, kot da gre za uvoz z vnosom preko mejnega prehoda v Republiki Sloveniji. Pred sprostitvijo v promet mora biti opravljen fizični pregled pošiljke s strani VURS ali IRSKGH. CURS zagotovi hrambo dokumentov iz Priloge A Direktive 98/68/ES in rezultatov laboratorijskih analiz, če so ti na voljo, najmanj pet let.

(4) V primeru vnosa pošiljk krme neživalskega izvora, za katere se zahteva poostren nadzor v skladu Uredbo 669/2009/ES, mora uvoznik ali njegov zastopnik namesto dokumenta iz Priloge A Direktive 98/68/ES CURS predložiti enotni vstopni dokument iz Priloge II Uredbe 669/2009/ES.

(5) V primeru vnosa pošiljk krme neživalskega izvora, za katere so odredeni nujni ukrepi v skladu s 53. členom Uredbe 178/2002/ES, mora uvoznik ali njegov zastopnik predložiti dokument iz Priloge A Direktive 98/68/ES.

one of the preceding Article, the importer or its representative must declare the consignment at the CARS in accordance with customs regulations.

(2) When introducing consignments referred to in paragraph five of the preceding Article, the importer or its representative must submit to the CARS a consignment examination request on the document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC, in which it shall complete Part A, while the remaining part shall be completed by one or more competent authorities after the checks are conducted. The document must be completed in accordance with the instructions provided in Annex B to Directive 98/68/EC and shall accompany the consignment to the point of import. The document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC must be completed in Slovenian.

(3) Consignments of animal feed of non-animal origin whose point of entry was in another Member State may be released for free circulation by the CARS only when accompanied by the document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC. When a consignment that entered the EU in another Member State is not accompanied by the document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC, the importer or its representative must act, in accordance with paragraph one of Article 3 of these Rules, as if the import occurred by means of introduction through a border crossing in the Republic of Slovenia. Before being released for circulation, the consignment must be subjected to a physical check by the VARS or IRSAFF. The CARS shall ensure that the documents referred to in Annex A to Directive 98/68/EC and the results of laboratory analyses, where available, are kept for at least five years.

(4) When introducing consignments of animal feed of non-animal origin for which an increased level of control pursuant to Regulation 669/2009/EC is required, the importer or its representative must submit to the CARS the common entry document referred to in Annex II to Regulation 669/2009/EC instead of the document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC.

(5) When introducing consignments of animal feed of non-animal origin for which emergency measures pursuant to Article 53 of Regulation 178/2002/EC have been ordered, the importer or its representative must submit the document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC.

## **5. člen (najava pošiljk krme)**

(1) Pošiljke krme iz tretjega odstavka 3. člena tega pravilnika mora uvoznik ali njegov zastopnik vnaprej najaviti uradnemu veterinarju mejne veterinarske postaje (v nadaljnjem besedilu: MVP) na eni od vstopnih točk, navedenih v Prilogi 1 tega pravilnika.

(2) Če na vstopni točki niso izpolnjeni pogoji za opravljanje identifikacijskega in fizičnega pregleda, uradni veterinar dovoli odpremo pošiljke do mest uvoza, določenih po postopku iz 9.a člena tega pravilnika. Na mestih uvoza identifikacijski in fizični pregled opravijo uradni veterinarji OU VURS oziroma inšpektorji za kontrolo krme območne enote IRSKGH, na območju katerega bo pošiljka sproščena v prost pretok.

## **6. člen (fizični pregled krme glede varnosti)**

Fizični pregled krme neživalskega izvora pri uvozu opravi VURS:

- v primeru suma neustreznosti;
- v primeru, ko je bila vstopa točka pošiljke v drugi državi članici in je bilo na vstopni točki opravljeno ali zahtevano vzorčenje pošiljke, kar je razvidno iz dokumenta iz Priloge A Direktive 98/68/ES;
- naključno v skladu z letnim programom nadzora krme;
- v primeru pošiljk iz prejšnjega člena v skladu s pogostostjo, ki je določena v četrtem odstavku 3. člena tega pravilnika.

## **7. člen (fizični pregled kakovosti oziroma gensko spremenjene krme)**

## **Article 5 (Notification of animal feed consignments)**

(1) Animal feed consignments referred to in paragraph three of Article 3 of these Rules shall be notified by the importer or its representative border to an official veterinarian of a veterinary post (hereinafter: BVP) at one of the points of entry designated in Annex I to these Rules.

(2) If the conditions for conducting identity and physical checks are not met at a point of entry, an official veterinarian shall permit the shipment of a consignment to points of import designated pursuant to the procedure referred to in Article 9a of these Rules. At the points of import, identity and physical checks shall be conducted by official veterinarians of regional VARS offices or inspectors of an IRSAFF regional unit in the territory of which the consignment is to be released for free circulation.

## **Article 6 (Physical checks of animal feed to verify the safety thereof)**

A physical check of animal feed of non-animal origin upon import shall be carried out by the VARS:

- in the event of suspected non-compliance;
- in the event the point of entry of the consignment was in another Member State and sampling was carried out or requested at such point of entry, which shall be evident from the document referred to in Annex A to Directive 98/68/EC.
- randomly pursuant to an animal feed control annual plan;
- in the event of consignments referred to in the preceding paragraph pursuant to the frequency determined in paragraph four of Article 3 of these Rules.

## **Article 7 (Physical checks of animal feed and genetically modified animal)**

## **feed to verify the quality thereof)**

Fizični pregled krme neživalskega izvora pri uvozu opravi IRSKGH:

- v primeru suma neskladnosti,
- naključno v skladu z letnim programom nadzora krme ter
- s pogostnostjo, določeno v četrtem odstavku 3. člena tega pravilnika.

### **8. člen ([prenehal veljati](#))**

### **9. člen ([prenehal veljati](#))**

### **9.a člen (postopek določitve mest uvoza v RS)**

(1) Mesta uvoza v Republiki Sloveniji, kjer se lahko opravljajo identifikacijski in fizični pregledi pošiljk krme neživalskega izvora, določi VURS na podlagi vloge nosilca dejavnosti poslovanja s krmo. Vloga se vloži na krajevno pristojni OU VURS najpozneje 15 dni pred predvidenim začetkom opravljanja dejavnosti na obrazcu, ki je dostopen na spletni strani VURS (<http://www.vurs.gov.si>). Pred izdajo odločbe o določitvi mesta uvoza uradni veterinar preveri, ali obrat izpolnjuje pogoje za mesto uvoza iz 4. člena Uredbe 669/2009/ES.

(2) Mesta uvoza VURS objavi na svoji spletni strani (<http://www.vurs.gov.si>) in spletni strani ministrstva, pristojnega za veterinarstvo (<http://www.mkqp.gov.si>).

### **10. člen (obveščanje)**

Physical checks of animal feed of non-animal origin upon import shall be conducted by the IRSAFF:

- in the event of suspected non-compliance.
- randomly pursuant to an animal feed control annual plan and
- pursuant to the frequency determined in paragraph four of Article 3 of these Rules.

### **Article 8 (Ceased to be in force)**

### **Article 9 (Ceased to be in force)**

### **Article 9a (Procedure for designating points of import to the Republic of Slovenia)**

(1) Points of import in the Republic of Slovenia at which identity and physical checks of consignments of animal feed of non-animal origin may be conducted shall be determined by the VARS on the basis of an application submitted by an animal feed business operator. The application shall be submitted to a locally competent regional VARS office no later than within 15 days before the anticipated beginning of the performance of operations on the form available on the VARS website (<http://www.vurs.gov.si>). Before the decision on the designation of a point of import is issued, an official veterinarian shall verify whether the establishment meets the conditions for a point of import referred to in Article 4 of Regulation 669/2009/EC.

(2) Points of import shall be published by the VARS on its website (<http://www.vurs.gov.si>) and the website of the ministry responsible for veterinary medicine (<http://www.mkqp.gov.si>).

### **Article 10 (Reporting)**

(1) CURS o opravljenih dokumentacijskih in identifikacijskih pregledih krme pri uvozu na teritorij EU na dogovorjen način poroča VURS in IRSKGH.

(2) VURS in IRSKGH posebej obveščata CURS o pomembnih informacijah, ki so se pojavile v Sistemu hitrega obveščanja za živila in krmo (RASFF) in o vrstah krme, za katere se zahteva poostren nadzor v skladu s Prilogo I Uredbe 669/2009/ES.

### **11. člen (ukrepi in stroški ukrepov)**

(1) V primeru neskladnosti ukrepata v skladu z 18. do 22. členom Uredbe 882/2004/ES VURS in IRSKGH.

(2) Uvoznik ali njegov zastopnik oziroma oseba, odgovorna za tovor, je pred sprostitvijo pošiljke v prost pretok dolžna:

- v primeru uvoza pošiljk krme neživalskega izvora, za katere se zahteva poostren nadzor v skladu Uredbo 669/2009/ES, plačati pristojbino v skladu s predpisom o pristojbinah na področju veterinarstva;
- v primeru uvoza pošiljk krme neživalskega izvora, za katere so bili sprejeti nujni ukrepi v skladu s 53. členom Uredbe 178/2002/ES, plačati vse stroške, ki so nastali pri postopku uvoza teh pošiljk.

### **12. člen (prehodne določbe)**

(1) Določba prvega odstavka 8. člena tega pravilnika se uporablja do vzpostavitve seznama držav in obratov v tretjih državah, iz katerih je dovoljen uvoz krme, v skladu s 23. členom Uredbe 183/2005/ES.

(2) Določbe četrtega odstavka 3. člena, četrtega odstavka 4. člena, četrte alineje 6. člena, tretje alineje 7. člena in drugega odstavka 11.

(1) The CARS shall report in the agreed manner to the VARS and IRSAFF on conducted documentary and identity checks of animal feed upon import to EU territory.

(2) The VARS and IRSAFF shall particularly notify the CARS of important information that becomes apparent in the Rapid Alert System for Food and Feed (RASFF) and of the types of animal feed for which an increased level of control is required pursuant to Annex I to Regulation 669/2009/EC.

### **Article 11 (Measures and costs of measures)**

(1) In the event of non-compliance, the VARS and CARS shall take measures pursuant to Articles 18 to 22 of Regulation 882/2004/EC.

(2) Before a consignment is released for free circulation, the importer or its representative or the person responsible for the cargo shall be obliged:

- in the event of the import of consignments of animal feed of non-animal origin for which an increased level of control is required pursuant to Regulation 669/2009/EC, to pay a fee in accordance with a regulation governing fees in the veterinary sector;
- in the event of the import of consignments of animal feed of non-animal origin for which emergency measures pursuant to Article 53 of Regulation 178/2002/EC were adopted, to cover all costs incurred during the procedure for importing such consignments.

### **Article 12 (Transitional provisions)**

(1) The provision of paragraph one of Article 8 of these Rules shall apply until the formulation of the list of countries and establishments in third countries from which feed import is permitted pursuant to Article 23 of Regulation 183/2005/EC.

(2) The provisions of paragraph four of Article 3, paragraph four of Article 4, indent four of Article 6, indent three of Article 7 and paragraph



člena tega pravilnika se začnejo uporabljati z dnem uveljavitve izvedbenega predpisa iz petega odstavka 15. člena Uredbe 882/2004/ES.

**13. člen  
(prenehanje veljavnosti)**

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o izvajanju uradnega nadzora na področju prehrane živali (Uradni list RS, št. 28/04, 38/04 – popr. in 93/05-ZVMS).

**14. člen  
(uveljavitev pravilnika)**

Ta pravilnik začne veljati 1. oktobra 2007.

---

**[Priloga 1: Seznam vstopnih točk](#)**

**Annex 1**

LIST OF POINTS OF ENTRY

The following border crossings in the Republic of Slovenia shall be considered to be points of entry:

1. for rail transport: Dobova;
2. for road transport: Gruškovje, Jelšane and Obrežje;
3. for maritime transport: the Port of Koper;
4. for air transport: Brnik (Jože Pučnik) Airport – Ljubljana.

two of Article 11 of these Rules shall begin to apply on the day of the entry into force of the implementing regulation referred to in paragraph five of Article 15 of Regulation 882/2004/EC.

**Article 13  
(End of validity)**

On the day these Rules enter into force, the Rules on official control in the animal nutrition sector (Official Gazette of the Republic of Slovenia [*Uradni list RS*], Nos 28/04, 38/04 – corr. and 93/05-ZVMS) shall cease to be in force.

**Article 14  
(Entry into force)**

These Rules shall enter into force on 1 October 2007.

---

**Annex 1: List of points of entry**



EN-2015-01-2135-20  
07-01-4169-npb2-p1.